

Carta nu cuití naçahyí Pablo nuú Timoteo

Chíndahá Pablo Ndióxi coo Timoteo

¹ Yehe cúu Pablo, da cúu in apóstol cuénta Jesucristo sahá ña ñasahnda Ndióxi xihín Jesucristo chuun yóho nuú i. Ta Ndióxi cúu á ña jáçacu mí ta Jesucristo cúu á ña ndátí quixi. ² Cáhyi i carta yóho nu mún, Timoteo jáchi cúun tátuhun jahyi maní i sahá ña cándéé inún Jesucristo. Ta cúni ña ná caja Ndióxi, tátá yo xihín Jesucristo, xitoho í cuahá ñamaní xuhun. Ta ná tahvi ini a sahun ta ná caja ña ná coo vaaha inún.

Ndicani Pablo sahá na co jánaha ña ndaa

³ Tá jalóho cámani quee e ñuu Efeso quixi i estado Macedonia yóho já naxica tahvi i nuun ña ná candoún ñuu Efeso jan. Ta viti xica tahvi tucu u nuun ña ná coún cán. Jáchi ndúu java ñayivi cán ta jánaha na ña tuhún nuú ñayivi. Ta ndítahan nu mún cahndún chuun nu ná ña ná a jánaha ga na ña tuhún. ⁴ Ta ná a táa johó na cuento nání, ña cáhan sahá chichi naquixi tásáhnú jícó yo. Jáchi nditúhún uun va na sahá ña yóho ta co chindeé a na cándéé ini na Ndióxi, mé á nasacu ini jáçacu a mí.

⁵ Ndítahan cahún ña yóho xihín ná jáchi cúni Ndióxi ña ná quihvi ini táhan í xihín ndihi ínima yo ta cúni a ña ná caja í ña vaaha cuití va ta cúni a ña ná cándéé iní mé á xihín ndinuhu iní. ⁶ Joo java ñayivi najándicoo na ña ndaa ta najátivi na ña cája na jáchi ña quihvi cuití va ndítuhún xihín táhan na. ⁷ Vatí

cúni nã cán jánaha nã ley Moisés joo cõ cándaã ini na ñã jánaha nã ta ni cõ cándaã ini na ñã cáhan mé ley.

⁸ Joo sa xíni yõ ñã mé ley Moisés cúú á ñã vaha tá ná caja chúun vaha í ñã tá quiahva cúni Ndióxi. ⁹ Xíni ñúhú ndicuhun ini ñã ni in ley cõ chícaan cuachi jatá ñayivi vaha. Joo chícaan cuachi jatá ñayivi quini, nã sáá ini jáchi cõ cája na ñã cúni Ndióxi. Ta chícaan cuachi jatá ñayivi núu, nã cája cuahá nuú cuachi. Ta chícaan cuachi jatá ñayivi cõ cája cáhnu Ndióxi, nã cánahá xihín mé á. Ta chícaan cuachi jatá ñayivi sáhní tátá náná nã xihín jatá tóco ndihi nã sáhní ndii. ¹⁰ Ta chícaan cuachi jatá ñayivi ndúu xihín tãá á ñãha, nã cõ cúú yíí ná á ñájíhí nã. Ta chícaan cuachi jatá tãá líhi, da quíhvi nuu xihín inga tãá. Ta chícaan cuachi jatá nã cája cuíhná ñayivi sahá ñã cúni nã jicó ñahá nã. Ta chícaan cuachi jatá ñayivi cáhan ñã tuhún, mé nã janda quivi Ndióxi tává nã tá cáhan nã ñã tuhún. Ta chícaan cuachi jatá tóco ndihi ñayivi tá cõ cája na ñã ndaa, ñã jánaha Ndióxi nu yó caja í. ¹¹ Ta nasahnda Ndióxi chuun nuú í ñã ná jánaha í ñã ndaa yóho nu ndo jáchi cúni a jácacu a tóco ndihi ñayivi. Cáhnu ndivaha cúú mé á ta ndítahan caja cáhnu í mé á.

Ndíquiahva Pablo ndixahvi nu Ndióxi jáchi táhnda ini a saha dá

¹² Ndíquiahva í ndixahvi nu Jesucristo, xitoho í jáchi nacaxi a yehe caja chúun í cuéntá mé á ta nasahan mé á tuhun ndée ini í ñã ná caja í ñã xihín ndinuhu ini í. ¹³ Vati jihna nacahan ihvi í saha Ndióxi ta nacaja xíxi í xihín á ta nacannahá í xihín

á joo naçaxi a yehe. Ta nañahnda ini a sahá i tá cámani candee ini i Jesucristo jáchí coó naçandaa ini i ña naçaja i. ¹⁴ Naçaja Ndióxi cuahá ñamani xihín i tá naçaja ña ná candee ini i mé á. Ta naçaja mé á ña nachutú ndaá ini i xihín ña quihvi ini i na cúu cuéntá mé á sahá ña in nandu u xihín mé á.

¹⁵ Ña yóho cúu á ña ndaá ta ndítahan nuú ndihi ñayivi candúsa na ña cáchí i yóho: naquixi Jesu- cristo ñuyiví yóho jáçacu a ñayivi, na çája cuachi. Ta yehe cúu u da yójó nu ndíhi na çája cuachi. ¹⁶ Ta sahá ña yóho nañahvi ini Ndióxi sahá i já ná cuu nañá Jesucristo ndaja cáñnu coo ini mé á. Ta vatí naçaja cuahá chága i cuachi a juú ga java ga ñayivi joo já naçacuu u yuhú nuú tócó ndihi na vaxi chága chí nuu ña ná candee ini na mé á ta já coo na xihín mé á anda ama cáa quivi. ¹⁷ Ña cán quéa cóho caja cáñnu í Ndióxi anda ama cáa quivi jáchí mé á cómí a cuéntá sahá yo anda ama cáa quivi. Ta mé Ndióxi a cuú quivi a ta ndíchí ndivaha jini á ta ín a indiví vatí a cuú cuní a. Cáñnu ndivaha cúu mé á. Já ná coo.

¹⁸ Candehún Timoteo, da cúu tátuhun jahyi mí i. Jándaco i chuun yóho nu mún jáchí quiahva já naçachi profeta sahún jihna. Ta xíní ñúhú quiahva ndee inún cajún ña jáchí cúu á tátuhun cáni táhún xihín ña núu. ¹⁹ A jándacoún ña cándeé inún Jesucristo ta xihín ndinuhu inún cajún ña ndaá. Jáchí java ñayivi coó naçaja na ña xíní na cúni Ndióxi caja na ta chí nandihí sahá ña cándeé ini na Jesucristo. ²⁰ Ivi táhan da cán cúu Himeneo xihín Alejandro. Nandiquiahva i da cán ndáha tiñáhá saçuahá va já ná candaa ini da ña a cuú quehe núu da Ndióxi xihín tuhun cáhan da.

2

Ndaja caja í caca tahví yo nu Ndióxi

¹ Ña xíní ñúhú chága caja ndó queá caca tahví ndó nu Ndióxi sahá ndihi ñayivi ña ná tahví ini a saha ná. Ndiqúiahva ndó ndixahvi nu Ndióxi sahá ñamani cája mé á xihín ndó. ² Ta sa mé quiahva já ndítahan caca tahví ndó nu Ndióxi saha tóco ndihi na cómi cuéntá saha yo. Jáchi tá cája í ña yóho já cuu coo vaha iní xihín ndihi ñayivi ta já coo toní ñúhú xihín táhan í. Ta já nuná nu yo caja cáhnu í Ndióxi. ³ Tá xíca tahví yo nu Ndióxi sahá ndihi ñayivi já queá cája í ña vaha ta cáji ini Ndióxi, mé á jácacu mí. ⁴ Jáchi cúni a jácacu a tóco ndihi ñayivi ña ná candaá ini na ña ndaa saha mé á. ⁵ Jáchi ín in tálaá Ndióxi. Ta ín in tálaá Jesucristo, mé á cúu á ta ta cája mé á ña ná ndique táhan máni ñayivi xihín Ndióxi. ⁶ Ta nandiquiahva Jesucristo mé á quivi a saha cuachi tóco ndihi ñayivi. Xihín ña yóho náha Ndióxi nu yo ña nandindaa tiempo tá cúni a jácacu a tóco ndihi ñayivi. ⁷ Saha ña cán queá nacaxi Ndióxi yehe cacuu u apóstol ña ná caxi tuhun i tuhun vaha saha Jesús nuú na tóho, na co cúu na Israel. Jáchi cúni Ndióxi ña ná candaá ini na ña ndaa já ná cuu candeé ini na Jesús. Cáhan i ndinuhu ña ndaa xihín ndo ta co cáhan i ña tuhún xihín ndo.

⁸ Ña cúni queá ná caca tahví nataa nu Ndióxi tóco ndihi nu táca ndo. Ta ndítahan nu ná coo víi ínima ná já ná cuu ndiñehe na ndáha ná nu Ndióxi. Ta ndítahan nu ná jándicoo na ña xójo ini na ta ná a cáni táhan yúhu ná. ⁹ Jári co ndítahan nuú najihí candixi na jahmá lándá. Ta ná a cája lándá ná

xihin ijí jini ná. Ta ná a ndíhi ini na caja cutú na mé ná xihín ñaha jiuhun cuáan á xihin jíqui yahvi tátuhun perla. Ta ná a cándixi na jahmá yahvi ña cája lándá ná xihin. ¹⁰ Vaha chága ná caja na ndinuhu ña vaha tá quiahva ndítahan nuú najihí, na cúu cuéntá Jesús caja na. ¹¹ Ndítahan nuú najihí canduu táji ná cuni johó na tuhun Ndióxi ta coto ná a ndíñehe jícó na mé ná. ¹² Ta cò sáhan i ñamaní nuú najihí ña ná jánaha na nu táca ñayivi. Ta ni cò sáhan i ñamaní nu ná ña ná cacomí na cuéntá sahá dataa. Joo ndítahan nu ná coo táji ná. ¹³ Jáchí jihna ñúhú nacavaha Ndióxi Adan ta anda javí nacavaha mé á Eva. ¹⁴ Ta a juú Adan cúu da najándahvi tiñáhá sacuahá, vaha. Joo najándahvi tiñáhá sacuahá Eva ta já nandicava ña nuú cuachi. ¹⁵ Sahá ña cán quea nacaja Ndióxi xihín najihí ña ná ndoho ini na tá cacu jahyi na. Joo jácacu Ndióxi na tá ná a jándacoo na ña cándéé ini na mé á. Ta já ndítahan nu ná quihvi ini na ñayivi. Ta ná a cája lándá ná ta ná ndiquiahva vií na mé ná ndáha Ndióxi.

3

Ndaja ndítahan caja na sacuahá nuú na cúu cuéntá Jesús

¹ Ta ña ndaa cúu tuhun yóho: ndá da cuni cacuu da sacuahá nuú na cúu cuéntá Jesús, ña vaha quea cuni da. ² Jáchí ndítahan nuú da sacuahá caja da ndinuhu ña ndaa já ná a ñehe íni ñayivi cahan núu na saha dá. Ta in túhún ñájihí da ndítahan coo. Ta ndítahan cacuu da da tácu ini ta ndítahan nu dá cañehe vaha da quiahva ta ndítahan cacuu da da íin toní ñúhú ñayivi xihin. Ta ndítahan nu dá cajii

ini da ndiquehe vaha da ñayivi vehe da. Ta xíní ñúhú cacuu da da tiahvava vaha jánahava da ñayivi. ³ Co ndítahan cacuu da da xíhí ta co ndítahan cacuu da da ndúcú cuachi xihín ñayivi. Joo ndítahan coo vií da xihín ñayivi ta ná a cáni táhan da xihín ná. Ta co ndítahan cacuu da da ndiávava ini quehe cuahá da jjuhún. ⁴ Ta ndítahan nuú da sacuahava cacomí vaha da cuénta sava na vehe da. Ta ndítahan nuú jahyi da coo johona na nu cáhan tátá na xihín ná ta ná coo toní ñúhú na xihín dá. ⁵ Jáchí tá ta a cúu cañehe vaha da cuénta sava na vehe da já queá a cúu caja da cacomí da cuénta sava na cúu cuénta Jesús. ⁶ Ta mé da sacuahava co ndítahan cacuu da da jacá nandihvi íchi cuénta Jesús. Jáchí tiahvava náa casahá da ndiñehe jíco da mé dá ta sava ña yóho jándoho Ndióxi ini da tá quiahva nacaja mé á xihín tiñahá sacuahava. ⁷ Mé da sacuahava nuú na cúu cuénta Jesús yóho ndítahan cacuu da da ín toní ñúhú ñayivi, na coo cúu cuénta Jesús xihín. Jáchí tiahvava náa ndicava da ndahava tiñahá sacuahava ta xihín ña yóho cáhan núu ñayivi ñuyíví sava dá.

Ndaja ndítahan caja na tá ná chindeé na na sacuahava veñuhu

⁸ Ta ndá da cúní cacuu da chindeé na sacuahava veñuhu ndítahan nu dá cacuu da da ín toní ñúhú ñayivi xihín. Ta xíní ñúhú cacuu da da cáhan ndinuhu ña ndaa. Co ndítahan cacuu da da xíhí ta co ndítahan nu dá cacuu da da ndiávava ini coo cuahá jjuhún nuu. ⁹ Ta xíní ñúhú tiin tuun da ña ndaa ña nanahava Ndióxi nu yo ta ña yóho cúu á ña ndítahan candeé iní mé á. Ta ná a cáhvi ivi johona ini da. ¹⁰ Jihna ñúhú xíní ñúhú coto ndojó ndo

mé da cúni chindeé na sacuaḥa veñuhu. Ta tá co cája da cuachi nu Ndióxi já quea cuu chindeé da na sacuaḥa veñuhu. ¹¹ Ta jári najihí viti ndítahan cacuu na na ín toní ñúhú ñayivi xihin. Co ndítahan cacuu na na ndahnda yúhu. Ná cacuu na na ndísáhnú ini ta ná caja chúun na xihin ndinuhu ini na. ¹² Ta mé da chindeé na sacuaḥa veñuhu ndítahan nu dá cacuu da da coó inga ñáha xihin ta in túhún ñájihí da ndítahan coo. Ta ndítahan nu dá cacomí vaḥa da cuéntá sahá jahyi da xihin sahá ndihi na vehe da. ¹³ Jáchi tá ná chindeé vaḥa da yóho na sacuaḥa veñuhu já casahá cahvi vaḥa ini ñayivi saḥa dá ta xihin ña yóho ñehe íní da caḥan chága da sahá ña cándéé ini da Jesucristo.

Cáḥan Pablo saḥa ndá a cúú mé Jesucristo

¹⁴ Vatí ndúcú u saḥa yachi i jan joo cáhyí i carta yóho nuun. ¹⁵ Jáchi tá ná cacuáchi loho i saḥa i jan já quea sa cándaḥa inún xihin carta yóho ndaja ndítahan caja mí, na cúú na vehe Ndióxi. Mé a ndaa cúú yó cuéntá Ndióxi, mé á tácu ta ndítahan nu yo quiahva ndeé iní ndiquehé sahá ña ndaa cáḥan saḥa Jesucristo. ¹⁶ Jáchi mé a ndaa cáhnu ndivaḥa cúú ña náha Ndióxi nu yo:

Naquixi Jesucristo ñuyíví yóho ta naḥacuu a ñayivi.

Ta naḥaḥan ínima yii Ndióxi saḥa mé á ña coó naḥaja ni in cuachi.

Ta naḥini tátō Ndióxi Jesús.

Ta ndijáá ñuyíví naḥaxi tuḥun na tuḥun vaḥa saḥa mé á ta cuahá ndivaḥa ñayivi naḥandéé ini na mé á ta tá nandihí nandaa cuahān indiví.

4

Cáhan Pablo sahá na cō jánaha ña ndaa

¹ Cáhan cáxi ínima yii Ndióxi ña vaxi quivi jándacoo java ñayivi ña candeé ini na Jesús. Ta casáhá na candico na na jándahvi ñahá, na jánaha ña naquixi nuú tiñáhá sacuaḥa. ² Ta mé na jánaha ña tuhún yóho cō cúú ná tá quiahva ndaa na. Jáchi cúú ná ñayivi tuhún, na nandaji xíní túní xihín ña núu. ³ Ta jánaha na yóho ña a cuú tandaha ñayivi ta jánaha na ña a cuú cuxu ñayivi java ñaha, ña naçavaḥa Ndióxi cuxú. Joo cúní Ndióxi ña ná cuxú ña jan tá ná ndiquiahva í ndixahvi nu mé á sahá jáchi candeé iní mé á ta xíní vaha í ña ndaa. ⁴ Jáchi tóco ndihi ña naçavaḥa Ndióxi cúú á ña vaha ta ni in ñaha cō ndítahan candají yo. Joo ná ndiquehe vaha í ña ta ná ndiquiahva í ndixahvi nu Ndióxi sahá. ⁵ Jáchi tá ná caça tahví yo nu Ndióxi já caja yii mé á ña xihín tuhun mé á.

Ña ndítahan caja da caja chúun vaha cuéntá Jesu-cristo

⁶ Tá ná jánahún ña yóho nuú na cúú cuéntá Jesús já quea caja chúun vahún cuéntá mé á. Ta quiahva ndeé inún tá jácuaha chágun ña ndaa sahá Jesu-cristo já ná candico cáhnu chágun íchi cuéntá mé á. ⁷ Coto a táa johún cuento ña cáhan ñayivi ñuyiví jáchi coó saḥa toho ña jan. Ña ndítahan cajún quea jácuaha chágun ndá quiahva caja cáhnún Ndióxi. ⁸ Tá ná caja chúun cuaha í xihín yiquí cuñu í já quea chindeé a mí ñuyiví yóho cuití va. Joo tá ná caja cáhnu í Ndióxi já quea chindeé chága yó mí jáchi xihín ña yóho cuu coo vaha iní ñuyiví yóho ta sa xihín mé ña yóho cuu coo vaha í xihín Ndióxi tá ná

cuhun yó coo í xihín mé á. ⁹ Ta ña yóho cúú á ña ndaa ta xíní ñúhú candúsa í ña. ¹⁰ Ta sa saha mé ña ndaa yóho cája chúun vaha í jáchi cándéé ini Ndióxi, mé á tácu. Mé a cán cúní a jácacu a tóco ndihi ñayivi ta mé a ndaa jácacu a tóco ndihi na cándéé ini mé á.

¹¹ Ta xíní ñúhú jánahún nuú ñayivi tóco ndihi ña cáchí i xuhun yóho ta xíní ñúhú cahndún chuun nu ná ña ná caja na ña. ¹² Coto a quiahvún ñamaní nuú ñayivi quehe núu na yohó sahá ña cúún da yúta. Joo xihín ña cájún xíní ñúhú jánahún nuú na cúú cuéntá Jesús ndá quiahva ndítahan caja na ta ndá quiahva ndítahan cahan na. Ta xíní ñúhú jánahún nu ná ndá quiahva ndítahan quihvi ini na ñayivi ta ndá quiahva ndítahan cándéé ini na Ndióxi. Ta víi uun cajún tóco ndihi ñaha já ná a cáhvi núu ini ñayivi sahun. ¹³ Nani ndátún saa i jan xíní ñúhú cahvún tuhun Ndióxi nuú na cúú cuéntá Jesús nu táca na. Ta quiahvún tuhun ndéé ini na ta jánahún na. ¹⁴ Coto a ndíndójún sahá ña nasahan Ndióxi nuun tá naxica tahví na cúú profeta nu mé á sahun tá nachojó na sacuahá ndáha ná jinun.

¹⁵ Xihín ndinuhu inún caja chúún cuéntá Ndióxi já ná cuu cuni tóco ndihi ñayivi ndá quiahva xíca vahún xihín ñaha Ndióxi. ¹⁶ Cuéntá vaha coún xihín mún ta cuéntá vaha coún xihín ña jánahún nuú ñayivi. Ta xíní ñúhú coo ndacú inún xihín ndihi ña cajún. Jáchi tá ná cajún ña yóho já quea cacu ndaa ínimun ta jári cacu ndaa ínima na xíní johó nu cáhun.

5

Jánaha Pablo nu Timoteo ndaja ndítahan caja da

xihín na cúu cuéntá Jesús

¹ Co ndítahan jánanún da sáhnu. Ña ndítahan cajún quéa jácahun dá tá quiahva cáhun xihín tátún. Ta xíní ñúhú cajún xihín da yúta chága tá quiahva cájún xihín ñanún. ² Ta xihín na sáhnu xíní ñúhú cajún tá quiahva cájún xihín nánún. Ta xihín na tacú xíní ñúhú cajún tá quiahva cájún xihín quiahvún. Vií uun cajún xihín ná ta a cáhvi núu inún saha ná.

³ Xíní ñúhú chindeé ndó na cuáan tá co ndíni cúu na tá ta coó na vehe na. ⁴ Joo tá ín in ñá cuáan ta ndúu jahyi ñá á ndúu jahyi ñání ña já quéa ndítahan nuú na cán chindeé na ña. Jáchi táhán ini Ndióxi xihín ñayivi tá chindeé na tátá náná na ta xihín ña yóho चाहvi na ñamaní nacaja tátá na xihín ná tá najacuahnu ñahá na. ⁵ Jáchi mé ña cuáan ña mé a ndaa coó na vehe ña chindeé na ña mé ña cán cúu ña cándéé chága ini ña Ndióxi. Ta ñuú ta ndiví xíca tahvi ña nu mé á ña ná chindeé a ña. ⁶ Joo ña cuáan, ña cája ña núu ña cúni mé cuití ña, ña cán cúu ña tátuhun ndji vatí tácu ña. ⁷ Ña cúni quéa ná cahndún chuun yóho nuú na cán já ná a ñéhe íni yo jánani na. ⁸ Jáchi ndá na co chindeé na táhan na ta ni co chindeé na na vehe na já quéa náha cáxi a ña co cándéé ini na Jesucristo ta janda núu chága cája na a juú ga na co cúu cuéntá Jesús.

⁹ Tá ndúu na cuáan ta tá cúni na chindeé na na sacuahá veñuhu já quéa cahyún quivi ná nuú tutu. Xíní ñúhú cacuu na na naxinu uní jícó cuia á chága ta xíní ñúhú cacuu na na nasahin xihín in túhún yí. ¹⁰ Mé na yóho xíní ñúhú cacuu na na cáhan vaha ñayivi sahá ña vaha cája na. Tátuhun tá

na_sanda_a va_ha na ja_hyi na á tá nandiquehe va_ha na ñayivi xínu coo vehe na. Ta xíní ñúhú cacuu na na cája ndíví nuú na cúú cuéntá Jesús. Ta ndítahan coo tia_hva na chindeé na ñayivi tá ndóho ini na. Tá cája na ña yóho xihín java ga ñaha va_ha já cuu quehe ndó na ná chindeé na na sacua_ha veñuhu.

¹¹ Joo a cáhyí tohún nuú tutu jan quiví na cuáan, na yúta chá jáchi tia_hva náa casáha ndiava ini na tandaha tucu na ta anda jáví jándicoo na chuun cája na cuéntá Jesucristo. ¹² Ta xihín ña yóho cája na cuachi nu Ndióxi jáchi coo najaxinu coo na tuhun nasahan na nu Ndióxi. ¹³ Ta jári casáha xica nuu na tá vehe tá vehe ta ndúu na na jusá. Ta a juú ña cán cuití va va_ha jáchi casáha na ndahnda yúhu ná ta quíhvi nuu na nuú co ndítahan coo na ta casáha cahan na ña co ndítahan cahan na. ¹⁴ Sahá ña cán quéa cáhí i xuhun ña va_ha chága ná tandahá najihí cuáan, na yúta ta ná cacu jahyi na ta ná candaa va_ha na vehe na. Ta xihín ña yóho a quiáhva toho na ñamaní nuú na ihvi yo cahan núu na saha ná. ¹⁵ Jáchi ndúu java najihí cuáan ta sa nacaxoo na nu íchi cuéntá Jesús ta nacasáha na ndíco na tiñahá sacua_ha.

¹⁶ Joo ndóhó, na cúú cuéntá Jesús tá ín ña cuáan nu ndo ndítahan chindeé mé ndó ña já quéa ná nuná nuú java ga na cúú cuéntá Jesús chindeé na na cuáan, na coo na vehe.

¹⁷ Na sacua_ha, na cája chúun va_ha na veñuhu ta cómi na cuéntá saha na cúú cuéntá Jesús, na cán cúú na ndítahan ndiquehe cuahá chága yahvi saha chuun cája na. Ta chága ví tá xica nuu na jánaha na tuhun Ndióxi nuú ñayivi. ¹⁸ Jáchi já cáhí tuhun Ndióxi já: “A chícacun ñúnu yuhú tindi_qui nani cája

chúun rí sání rí trigo. Joo xíní ñúhú quiahvún ñamaní nu rí caxí rí ña.” Ta íin inga tucu nu cáhí a: “Da cája chúun ndítahan quehe da yahvi sahá chuun cája da.”

¹⁹ A cándúsa tohún na chícáan cuachi jatá in da sacuahá veñuhu tá ta co ndúu ivi á uní testigo na sahan tuhun sahá ña nacaja da cán. ²⁰ Joo ndá na co cúní jándacoo cuachi cája na já quéa xíní ñúhú jánanún na nu táhyí ndihi na cúu cuéntá Jesús já quéa ná cayihví na java cán caja na cuachi. ²¹ Nu Ndióxi ta xihín nu Jesucristo xitoho í ta xihín nu tátó Ndióxi sáhdá i chuun nu mún Timoteo ña ná cajún ña nacahyí i yóho. Tá jánanún in da cúu cuéntá Jesús sahá cuachi cája da xíní ñúhú jánanún da vatí cúu dá da xíní táhan vaha xuhun. ²² Coto a chójó yachún ndáhún jiní in da cúní cacuu da sacuahá nuú na cúu cuéntá Jesús. Jáchi nu cuítí xíní ñúhú ndicani vaha inún sahá ña cajún. Jáchi tá ná caja da cán cuachi já quéa cahán java ñayivi ña íin vaha inún xihín cuachi cája da. Coto a cajún ña núu.

²³ Ta sahá ña já cuítí quíhvi tisún sahá ña cán co ndítahan cohún ticuí uun va. Joo ndítahan coho lohún vino.

²⁴ Ndúu java ñayivi ta náha cáxí táhyí cuachi cája na nuú ñayivi vatí cámaní nahma na ña. Joo ndúu java ga ñayivi ta ñúhu jehé cuachi na joo vaxi quívi tá ndacanaha cuachi na. ²⁵ Ta sa mé quiahva já ndacanaha cáxí táhyí ña vaha cája java ñayivi. Ta vatí ná caja jehé na ña vaha joo vaxi quívi ndacanaha nuú ña vaha nacaja na.

6

¹ Ta ndúu na cúú cuéntá Jesús ta cómí xitoho na cuéntá saha ná já quéa xíní ñúhú caja cáhnu na xitoho na xihín ndinuhu ini na já ná a cáhan núu ñayivi sahá quivi Ndióxi ta ni ná a quéhe núu na ña jánaḥa nde. ² Ta tá ndúu java na ta xitoho na cúú dá cuéntá Jesús já quéa xíní ñúhú caja cáhnu na xitoho na sahá ña cúú da cán da candeé ini Jesús. Ña ndítahan caja na cán quéa caja ndíví vaha chága na nu sáhdá xitoho na caja na jáchi xíní ñúhú ndicuhun ini na ña tá cája ndíví vaha na nuú da cán já quéa cája ndíví vaha na nuú ñani máni ná, da cúú cuéntá Jesús. Ña yóho quéa xíní ñúhú jánaḥún nuú ñayivi ta xíní ñúhú cahndún chuun nu ná ña ná caja na ña.

Ñayivi, na jánaḥa ña co cúú ña ndaa

³ Ta ndá ñayivi tá jánaḥa na ña co cúú ña ndaa, ña co ndíque táhan vaha xihín tuhun naçahan Jesucristo, xitoho í nu yó ta ni co ndíque táhan vaha xihín tuhun Ndióxi ⁴ já quéa na cán cúú ná na ndíñehe jícó ndivaha mé ta co xíni na ni in ñaha. Ndiáva ini na cani táhan yúhu ná ta cásahá cáhivi ini na xihín ñayivi ta ndícuehe xihín táhan na. Cánahá na xihín ñayivi ta co candeé ini táhan na. ⁵ Ta co jándacoo na ña cáni táhan na sahá ña najaca xíní túni na ta nandindójó na ña ndaa. Ta cúni na ndicuicá na xihín ña jánaḥa na nuú ñayivi sahá Jesús. Candehún. Xíní ñúhú caxóun nuú na cán. ⁶ Vatí mé a ndaa tá ndíco yó íchi cuéntá Jesús cúú yó na cuicá ndivaha nani íin vaha ini xihín ña cómí yo. ⁷ Jáchi coó ñaha ñéhé tá naquixí ñuyiví yóho ta ni coó ñaha cuu cañehé coḥo tá ná

quiví. ⁸ Sahá ña cán quéa tá ín ña cuxú ta tá ín ña candixí já quéa ndítahan coo vaḥa iní. ⁹ Joo na cúní ndicuícá co cándéé na caḥnu na nuú ña cúní yiquí cuñu na ta já ndícava na nuú cuachí. Ta xihín ña yóho cásáhá ndícají ini na caja na cuahá nuú ña núu. Ta cája ña yóho ña ná ndihi saḥa ná. ¹⁰ Ta saḥá ña cátóó ndivaha ñayivi jjuhún saḥá ña cán quéa quixi cuahá ña núu jiní ná. Ndúu java na najándacoo na ña cándéé ini na Jesús saḥá ña cátóó na jjuhún. Ta saḥá ña yóho naçasáhá ndóho ini na janda nuú co ndéé ga ini na.

Ndítahan nuú na cúu cuéntá Jesús candico cáhnu na mé á

¹¹ Candehún, Timoteo, da cúu cuéntá Ndióxi. Xíní ñuhú caxoún nuú tóco ndihi ña núu já ná candico cáhnún íchi cuéntá ña ndaa. Cajún ña vaḥa, ña cúní Ndióxi ta cándéé inún Jesús. Xíní ñuhú quihví inún ñani táhún. Quiahva ndeé inún tá ndóho inún ta vií cajún tóco ndihi ñaha. ¹² Xíní ñuhú candico cáhnún íchi ña cándéé inún Jesús. Coto a jándacoún íchi ña cañehe yohó cuhún coún indiví xihín Ndióxi. Jáchi saḥa mé ña jan naçana Ndióxi yohó tá naçaxi tuhún nuú cuahá ñayivi ña cándéé inún Jesucristo. ¹³ Nu Ndióxi, mé á cája ña tácu tóco ndihi ñaha ndúu ñuyiví, xihín nu Jesucristo, mé á coó nayihví caḥan ña ndaa tá naçandichi a nu Poncio Pilato, nu ndiví a cán sáhndá i chuun nu mún, Timoteo ¹⁴ ña ná cajún xihín ndinuhu inún tóco ndihi ña sáhndá Ndióxi nuun. Ta coto a ndíjama tohún ña jáchi quiahva já ñeḥe íní ñayivi jananí na yohó. Ta xíní ñuhú cajún ña yóho janda quiahva ná tandaa quiví quixi

tucu Jesucristo, xitoho í. ¹⁵ Ta tá ná xinu coo quivi nasacu ini Ndióxi já caja mé á ña ná coo tóco ndihi ña yóho. Jáchi in túhún Ndióxi cúú á ña yii ta cúú á xitoho nu tóco ndihi ñaha. Ta mé á cúú á jini nuú in in da cómi cuénta sahá ñayivi ndúu ñuyíví. Ta mé á cúú á xitoho nuú ndihi da cúú xitoho nuú ñayivi ndúu ñuyíví. ¹⁶ Mé á cúú á in túhún jini Ndióxi, ña a cúu quivi. Ta ni in ñayivi a cúu cativi yati nu íin mé á jáchi yéhe ndivaha nu íin mé á. Ta ni in ñayivi ndúu ñuyíví coo naxini na mé á jáchi a cuú cuni ñayivi Ndióxi. Ndítahan caja cáhnu í mé á anda ama cáa quivi jáchi a ndíhi toho sahá ña sáhdá mé á chuun. Já ná coo.

¹⁷ Ndítahan nu mún, Timoteo cahndún chuun nuú na cómi cuahá ñaha cuíca ñuyíví yóho ña ná a cácuu na ñayivi catóo ndiñehe jícó mé. Ta xíní ñúhú cahndún chuun nu ná ña ná a cándéé ini na ñaha cuíca cómi na jáchi cuu ndihi saha tóco ndihi ñaha cómi na. Ña ndítahan caja na quea candeé ini na Ndióxi, mé á quiahva tóco ndihi ñaha nu yo já ná cajii íni yo. ¹⁸ Cahndún chuun nu ná ña ná caja vaha na ta ná cayojó joho ña vaha cája na. Ta xíní ñúhú coo tiahva na cahnda java na ña cómi na xihín java ga ñayivi. ¹⁹ Jáchi xihín ña yóho ñehe táhvi ná coo cuahá ñaha cuíca na indiví tá ná tandaa quivi cuhun na coo na xihin Ndióxi anda ama cáa quivi.

²⁰ Candehún Timoteo. Xíní ñúhú quehe cuénta vahún ña jánaha i nuun. Coto a cúní johún tuhun ña cáhan ñayivi ñuyíví jáchi coo saha toho a ta ni co xíní na ña cáhan na saha. ²¹ Jáchi java na cán cáhí na xíní ndivaha na joo najándacoo na ña cándéé ini

na Ndióxi.

Ná caxa Ndióxi cuahá ñamaní xihín ndihi ndó. Já ná coo.

**Tuhun saá ña najá^{ndacoo} Jesucristo nu yo: El
Nuevo Testamento en el mixteco de
Silacayoapan
New Testament in Mixtec, Silacayoapan
(MX:mks:Mixtec, Silacayoapan)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Silacayoapan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixtec, Silacayoapan

mks

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Silacayoapan

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

7f2d3ecf-6d15-55a5-9081-6e970474df2f